

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>64</p> <p>أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۚ قَدْ يَعْلَمُ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ ۚ وَيَوْمَ يُزْجَعُونَ إِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُم بِمَا عَمِلُوا ۚ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٦٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলা~ ইন্না লিল্লা-হি মা-ফিছছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি (ط) ক'াদ ইয়া'লামু মা~আংতুম 'আলাইহি (ط) ওয়া ইয়াওমা ইউরজা'উনা ইলাইহি ফাইউনাবিউহুম বিমা- 'আমিলু (ط) ওয়াল্লা-হু বিকুল্লি শাইয়িন 'আলীম।</p>	
তরজমা	<p>জানিয়া রাখ, আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীতে যাহা কিছু আছে তাহা আল্লাহরই; তোমরা যাহাতে ব্যাপ্ত তিন তাহা জানেন। যেদিন তাহারা তাঁহার নিকট প্রত্যাবর্তিত হইবে সেদিন তিনি তাহাদেরকে জানাইয়া দিবেন তাহারা যাহা করিত। আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে সর্বজ্ঞ।</p>	
25 - Al-Furqan-ফুরকান - الفرقان		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
প্রতিবর্ণায়ন	<p>1</p> <p>تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا ﴿١﴾</p> <p>তাবা-রাকাল্লায'ী নাব্বালাল ফুরক'া-না 'আলা- 'আব্দিহী লিইয়াকূনা লিল'আ-লামীনা নায়'ীরা-।</p>	
তরজমা	<p>কত মহান তিনি যিনি তাঁহার বান্দার প্রতি ফুরকান অবতীর্ণ করিয়াছেন যাহাতে সে বিশ্বজগতের জন্য সতর্ককারী হইতে পারে!</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>2</p> <p>الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُن لَّهُ شَرِيكٌ ۚ وَالْمُلْكُ وَ الْوَالِدُ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُن لَّهُ شَرِيكٌ ۚ خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدَرَهُ تَقْدِيرًا ﴿٢﴾</p> <p>আল্লায'ী লাহু মুলকুছছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি' ওয়ালাম ইয়াত্তাখিয' ওয়ালাদাওঁ ওয়ালাম ইয়াকুল্লাহু শারীকুং ফিল্ মুল্কি ওয়া খালাক'া কুল্লা শাইয়িং ফাক'াদরাহু তাক'দীরা-।</p>	
তরজমা	<p>যিনি আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর সার্বভৌমত্বের অধিকারী : তিনি কোন সন্তান গ্রহণ করেন নাই ; সার্বভৌমত্বে তাঁহার কোন শরীক নাই। তিনি সমস্ত কিছু সৃষ্টি করিয়াছেন এবং প্রত্যেককে পরিমিত করিয়াছেন যথাযথ অনুপাতে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>3</p> <p>وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَّا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ وَلَا يَمْلِكُونَ لِأَنْفُسِهِمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا وَلَا حَيَاةً وَلَا نُشُورًا ﴿٣﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াভাখায়ূ' মিং দূনিহী~ আ-লিহাতাল্ লা-ইয়াখলুকূ'না শাইআওঁ ওয়াহ্ম ইউখলাকূ'না ওয়ালা-ইয়ামলিকূনা লিআংফুছিহিম দ'ররাওঁ ওয়ালা- নাফ'আওঁ ওয়ালা- ইয়ামলিকূনা মাওতাওঁ ওয়ালা- হ'য়া-তাওঁ ওয়ালা- নুশূরা- ।</p>	
তরজমা	<p>আর তাহারা তাঁহার পরিবর্তে ইলাহরূপে গ্রহণ করিয়াছে অন্যদেরকে, যাহারা কিছুই সৃষ্টি করে না, বরং উহারা নিজেরাই সৃষ্ট এবং উহারা নিজেদের অপকার অথবা উপকার করিবার ক্ষমতা রাখে না এবং মৃত্যু, জীবন ও উত্থানের উপরও কোন ক্ষমতা রাখে না।</p>	
	<p>وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَٰذَا إِلَّا إِفْكُ افْتَرَاهُ وَأَعَانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ آخَرُونَ فَقَدْ جَاءُوا ظُلُمًا وَزُورًا ﴿٤﴾</p>	4
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'া-লাল্লায'ীনা কাফারূ~ ইন হা-য'া~ ইল্লা~ ইফকু নিফতার-হু ওয়াআ'আ-নাহু 'আলাইহি ক'াওমুন আ-খাবূনা (مع) ফাক'াদ জা~উ জু'লমাওঁ ওয়াবূরা- ।</p>	
তরজমা	<p>কাফিররা বলে, 'ইহা মিথ্যা ব্যতীত কিছুই নয়, সে ইহা উদ্ভাবন করিয়াছে এবং ভিন্ন সম্প্রদায়ের লোক তাকে এই ব্যাপারে সাহায্য করিয়াছে।' এইরূপে উহারা অবশ্যই জুলুম ও মিথ্যায় উপনীত হইয়াছে।</p>	
	<p>وَقَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ اكْتَتَبَهَا فَهِيَ تُمْلَىٰ عَلَيْهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٥﴾</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কা-লূ~ আছা-ত'ীরুল আওওয়ালীনাক তাতাবাহা-ফাহিয়া তুমলা-আলাইহি বুকরাতাওঁ ওয়াআসীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা বলে, 'এইগুলি তো সেকালের উপকথা, যাহা সে লিখাইয়া লইয়াছে; এইগুলি সকাল-সন্ধ্যা তাহার নিকট পাঠ করা হয়।'</p>	
	<p>قُلْ أَنزَلَهُ الَّذِي يَعْلَمُ السِّرَّ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٦﴾</p>	6
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কুল আংঝা-লাল্লায'ী ইয়া'লামুহ্ছিরা ফিহ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি' (ط) ইল্লাহু কা-না গাফুরার রাহ'ীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'ইহা তিনিই অবতীর্ণ করিয়াছেন যিনি আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর সমুদয় রহস্য অবগত আছেন; নিশ্চয়ই তিনি পরম ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।'</p>	
	<p>وَقَالُوا مَا لِهَٰذَا الرَّسُولِ يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَيَمَشِي فِي الْأَسْوَاقِ ط لَوْلَا أَنزَلَ إِلَهُكَ فَإِذَا كُنْتَ مَعَهُ نَذِيرًا ﴿٧﴾</p>	7
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'া-লূ মা-লি হা-য'ার রাছুলি ইয়া'কুলুত'ত'া'আমা ওয়া ইয়ামশী ফিল আছওয়া-কি' (ط) লাওলা~ উংঝিলা ইলাইহি মালাকুং ফাইয়াকূনা মা'আহু নায'ীরা- ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>উহারা বলে, ‘এ কেমন রাসূল’ যে আহাৰ করে এবং হাটে-বাজারে চলাফেরা করে ; তাহার নিকট কোন ফিরিশ্তা কেন অবতীর্ণ করা হইল না, যে তাহার সঙ্গে থাকিত সতর্ককারীরূপে ?’</p>	
	<p style="text-align: center;">أَوْ يُلْقَىٰ إِلَيْهِ كُزًّا أَوْ تَكُونُ لَهُ جَنَّةٌ يَأْكُلُ مِنْهَا وَقَالَ الظَّالِمُونَ إِنَّ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَّسْحُورًا ﴿٨﴾</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আও ইউল্ক’~ ইলাইহি কাংঝুন আও তাকুনু লাহু জান্নাতুই ইয়া’কুলু মিনহা- (ط) ওয়া ক’~ লাজ’জ’~লিমূনা ইং তাভাবি’উনা ইল্লা- রাজুলাম মাছু’রা- ।</p>	
তরজমা	<p>অথবা তাহাকে ধনভাণ্ডার দেওয়া হয় না কেন অথবা তাহার একটি বাগান নাই কেন, যাহা হইতে সে আহাৰ সংগ্রহ করিতে পারে ?’ সীমালংঘনকারীরা আরও বলে, ‘তোমরা তো এক জাদুগ্রস্ত ব্যক্তিরই অনুসরণ করিতেছ।’</p>	
	<p style="text-align: center;">أَنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ﴿٩﴾</p>	9
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উংজুর কাইফা দ’রাবু লাকাল আমছ’~লা ফাদ’ল্লু ফালা- ইয়াছত’াত’~উনা ছাবীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>দেখ, উহারা তোমার কী উপমা দেয়! উহারা পথভ্রষ্ট হইয়াছে, ফলে উহারা পথ পাইবে না।</p>	
	<p style="text-align: center;">تَبَرَّكَ الَّذِي إِنْ شَاءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِنْ ذَلِكَ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَيَجْعَلُ لَكَ قُصُورًا ﴿١٠﴾</p>	10
প্রতিবর্ণায়ন	<p>তাবা-রাকাল্লায’~ ইং শা~আ জা’আলা লাকা খাইরাম মিং য’~লিকা জান্না-তিং তাজরী মিং তাহ’তিহাল আনহা-রু (لا) ওয়া ইয়াজ’আল লাকা কু’সূরা- ।</p>	
তরজমা	<p>কত মহান তিনি যিনি ইচ্ছা করিলে তোমাকে দিতে পারেন ইহা অপেক্ষা উৎকৃষ্ট বস্তু-উদ্যানসমূহ যাহার নিম্নদেশে নদী-নালা প্রবাহিত এবং তিনি দিতে পারেন তোমাকে প্রাসাদসমূহ!</p>	
	<p style="text-align: center;">بَلْ كَذَّبُوا بِالسَّاعَةِ ۖ وَأَعْتَدْنَا لِمَنْ كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِيرًا ﴿١١﴾</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	<p>বাল কায’য’াবু বিছছা-‘আতি (فف) ওয়া আ’তাদনা- লিমাং কায’য’াবা বিছছা-‘আতি ছা’ঈরা- ।</p>	
তরজমা	<p>কিন্তু উহারা কিয়ামতকে অস্বীকার করিয়াছে এবং যে কিয়ামতকে অস্বীকার করে তাহার জন্য আমি প্রস্তুত রাখিয়াছি জ্বলন্ত অগ্নি।</p>	
	<p style="text-align: center;">إِذَا رَأَوْهُمْ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ سَمِعُوا لَهَا تَغِيْطًا وَزَفِيرًا ﴿١٢﴾</p>	12

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ইয'৷- রাআতহুম মিম মাকা-নিম বা'ঈদিং ছামি'উ লাহা- তাগাইয়ুজাওঁ ওয়া বাফীরা- ।</p> <p>দূর হইতে অগ্নি যখন উহাদেরকে দেখিবে তখন উহারা শুনিতে পাইবে ইহার ত্রুদ্ব গর্জন ও চীৎকার:</p>	
	<p style="text-align: center;">وَإِذَا أُنْقُومُ مِنْهَا مَكَانًا ضَبِّقًا مُّقْرَّنَيْنِ دَعَوْا هُنَالِكَ ثُبُورًا ۝۱۳</p>	13
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া ইয'৷~উলকু' মিনহা- মাকা-নাং দ'ইয়িক'াম মুক'ররানীনা দা'আও হনা-লিকা ছু'বুরা- ।</p> <p>এবং যখন উহাদেরকে শৃংখলিত অবস্থায় উহার কোন সংকীর্ণ স্থানে নিষ্ক্ষেপ করা হইবে তখন উহারা সেখানে ধ্বংস কামনা করিবে।</p>	
	<p style="text-align: center;">لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُورًا وَاحِدًا وَادْعُوا ثُبُورًا كَثِيرًا ۝۱۴</p>	14
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>লা- তাদ'উল ইয়াওমা ছু'বুরাওঁ ওয়া-হি'দাওঁ ওয়াদ'উ ছুবুরাং কাছ'ীরা- ।</p> <p>উহাদেরকে বলা হইবে, 'আজ তোমরা একবারের জন্য ধ্বংস কামনা করিও না, বহুবার ধ্বংস হইবার কামনা করিতে থাক।'</p>	
	<p style="text-align: center;">قُلْ أَذِيكَ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ الَّتِي وُعِدَ الْمُتَّقُونَ ۖ كَانَتْ لَهُمْ جَزَاءً وَمَصِيرًا ۝۱۵</p>	15
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>কুল আয'৷-লিকা খাইরুন আম জানাতুল খুলদিদ্বাতী উ'ইদাল মুত্তাকু'না (ط) কা-নাত লাহম জাব্বা~আওঁ ওয়া মাসীরা- ।</p> <p>উহাদেরকে জিজ্ঞাসা কর, 'ইহাই শ্রেয়, না স্থায়ী জান্নাত, যাহার প্রতিশ্রুতি দেওয়া হইয়াছে মুত্তাকীদেরকে ?' ইহাই তো তাহাদের পুরস্কার ও প্রত্যাবর্তনস্থল।</p>	
	<p style="text-align: center;">لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ خُلْدٍ ۖ كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ وَعْدًا مَسْئُولًا ۝۱۶</p>	16
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>লাহম ফীহা- মা- ইয়াশা~উনা খা-লিদীনা (ط) কা-না 'আলা-রাব্বিকা ওয়া'দাম্ মাছউলা- ।</p> <p>সেখানে তাহারা যাহা চাহিবে তাহাদের জন্য তাহাই থাকিবে এবং তাহারা স্থায়ী হইবে; এই প্রতিশ্রুতি পূরণ তোমার প্রতিপালকেরই দায়িত্ব।</p>	
	<p style="text-align: center;">وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَقُولُ ۖ أَأَنْتُمْ أَضَلَلْتُمْ عِبَادِي هَؤُلَاءِ أَمْ هُمْ ضَلُّوا السَّبِيلَ ۝۱۷</p>	17
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ওয়া ইয়াওমা ইয়াহ'শরুহুম ওয়ামা- ইয়া'বুদুনা মিং দূনিদ্বা-হি ফাইয়াকুলু আআংতুম আদ'লালতুম 'ইবা-দী হা~উলা~ই আম হুম দ'ল্লুছাবীল ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>এবং যেদিন তিনি একত্র করিবেন উহাদেরকে এবং উহারা আল্লাহর পরিবর্তে যাহাদের 'ইবাদত করিত তাহাদেরকে, সেদিন তিনি জিজ্ঞাসা করিবেন, 'তোমরাই কি আমার এই বান্দাদেরকে বিভ্রান্ত করিয়াছিলে, না উহারা নিজেরাই পথভ্রষ্ট হইয়াছিল ?'</p>	
	<p>قَالُوا سُبْحَنَكَ مَا كَانَ يُنْبَغِي لَنَا أَنْ نَتَّخِذَ مِنْ دُونِكَ مِنْ أَوْلِيَاءَ وَلَكِنْ مَتَّعْتَهُمْ وَآبَاءَهُمْ حَتَّى نَسُوا الذِّكْرَ وَكَانُوا قَوْمًا بُورًا ﴿١٨﴾</p>	18
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'আ-লু ছুবহ'আ-নাকা মা-কা-না ইয়ামবাগী লানা~আন্ নাভাখিয'আ মিং দুনিকা মিন আওলিয়া~আ ওয়ালা-কিম মাত্তা'তাহুম ওয়া আ-বা~আহুম হ'াত্তা-নাছুয'যি'করা- (জ) ওয়া কা-নু ক'আমাম বুরা- ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা বলিবে, 'পবিত্র ও মহান তুমি! তোমার পরিবর্তে আমরা অন্যকে অভিভাবকরূপে গ্রহণ করিতে পারি না; তুমিই তো ইহাদেরকে এবং ইহাদের পিতৃপুরুষদেরকে ভোগসম্ভার দিয়াছিলে; পরিশমে উহারা উপদেশ বিস্মৃত হইয়াছিল এবং পরিশত হইয়াছিল এক ধ্বংসপ্রাপ্ত জাতিতে।</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	<p>فَقَدْ كَذَّبُوا كُفْرًا تَقُولُونَ 'فَمَا تَسْتَطِيعُونَ صَرْفًا وَلَا نَصْرًا' وَمَنْ يَظْلِمُ مِنْكُمْ نُذِقْهُ عَذَابًا كَبِيرًا ﴿١٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাক'াদ কায'য'বুকুম বিমা- তাকু'লুনা (লা) ফামা-তাহত'আ-উনা সারফাওঁ ওয়ালা- নাস্রাওঁ (জ) ওয়া মাই ইয়াজ'লিম মিৎকুম নুযি'ক'হু 'আয'আ-বাং কাবীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ মুশরিকদেরকে বলিবেন, 'তোমরা যাহা বলিতে উহারা তাহা মিথ্যা সাব্যস্ত করিয়াছে। সুতরাং তোমরা শাস্তি প্রতিরোধ করিতে পারিবে না এবং সাহায্যও পাইবে না। তোমাদের মধ্যে যে সীমালংঘন করিবে আমি তাহাকে মহাশাস্তি আশ্বাদ করাইব।'</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا أَنَّهُمْ لِيَأْكُلُوا الطَّعَامَ وَيَتَشَبَّهُوا فِي الْأَسْوَاقِ وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً أَتَصْبِرُونَ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا ﴿٢٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা~ আরছালনা- ক'বলাকা মিনাল্ মুরছালীনা ইল্লা~ ইন্নাহুম লাইয়া'কুলুনাত'ত'আ-মা ওয়া ইয়ামশূনা ফিল আছওয়া-কি' (ط) ওয়াজা'আলনা- বা'দ'কুম লিবা'দিং ফিত্নাতান (ط) আতাসবিরূনা (জ) ওয়া কা-না রাব্বুকা বাসীরা ।</p>	
তরজমা	<p>তোমার পূর্বে আমি যে সকল রাসূল প্রেরণ করিয়াছি তাহারা সকলেই তো আহ্বার করিত ও হাটেবাজারে চলাফেরা করিত। হে মানুষ ! আমি তোমাদের মধ্যে এক-কে অপরের জন্য পরীক্ষাস্বরূপ করিয়াছি। তোমরা ধৈর্য ধারণ করিবে কি ? তোমার প্রতিপালক সমস্ত কিছু দেখেন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْمَلِيكَةُ أَوْ نَرَى رَبَّنَا لَقَدْ اسْتَكْبَرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ وَعَتَوْا عُتُوًا كَبِيرًا ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'লাল্লাযীনা লা-ইয়ারজুনা লিক'না~আনা- লাওলা~উংঝিলা 'আলাইনাল মালা~ইকাতু আও নারা- রাব্বানা- (ط) লাক'দিছ্তাক্বাবু ফী~আংফুছিহিম ওয়া'আতাওঁ 'উতুওয়াং কাবীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আমার সাক্ষাৎ কামনা করে না তাহারা বলে, 'আমাদের নিকট ফিরিশতা অবতীর্ণ করা হয় না কেন ? অথবা আমরা আমাদের প্রতিপালককে প্রত্যক্ষ করি না কেন ? উহারা তো উহাদের অন্তরে অহংকার পোষণ করে এবং উহারা সীমালংঘন করিয়াছে গুরুতররূপে।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلَكَةَ لَا بُشْرَى يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ وَيَقُولُونَ حَجْرًا مَّحْجُورًا ﴿٢٢﴾</p>	22
তরজমা	<p>ইয়াওমা ইয়ারাওনাল মালা~ইকাতা লা-বুশরা- ইয়াওমাইযি'ল্ লিলমুজরিমীনা ওয়া ইয়াকু'লুনা হি'জ'রাম্ মাহ্'জুরা- ।</p>	
তরজমা	<p>যেদিন উহারা ফিরিশ্তাদেরকে প্রত্যক্ষ করিবে সেদিন অপরাধীদের জন্য সুসংবাদ থাকিবে না এবং উহারা বলিবে, 'রক্ষা কর, রক্ষা কর।'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَقَدِمْنَا إِلَى مَا عَمِلُوا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ هَبَاءً مَنْثُورًا ﴿٢٣﴾</p>	23
তরজমা	<p>ওয়া ক'দিমনা~ইলা- মা-'আমিলু মিন 'আমালিং ফাজা'আলনা-হু হাবা~আম মাংছু'রা- ।</p>	
তরজমা	<p>আমি উহাদের কৃতকর্মের প্রতি লক্ষ্য করিব, অতঃপর সেগুলিকে বিক্ষিপ্ত ধূলিকণায় পরিণত করিব।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>أَصْحَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُسْتَقَرًّا وَأَحْسَنُ مَقِيلًا ﴿٢٤﴾</p>	24
তরজমা	<p>আসহ'া-বুল জান্নাতি ইয়াওমাইযি'ন খাইরুম মুছ্তাক'ররাওঁ ওয়া আহ'ছানু মাক'ীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>সেই দিন হইবে জান্নাতবাসীদের বাসস্থান উৎকৃষ্ট এবং বিশ্রামস্থল মনোরম।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَيَوْمَ تَشْقُقُ السَّمَاءُ بِالْغَمَامِ وَنُزِّلَ الْمَلَكَةُ تَنْزِيلًا ﴿٢٥﴾</p>	25
তরজমা	<p>ওয়া ইয়াওমা তাশাক্ক'াকু'ছ্ছামা~উ বিলগামা-মি ওয়ানুঝঝিলাল মালা~ইকাতু তাংঝীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>আর সেই দিন আকাশ মেঘপুঞ্জসহ বিদীর্ণ হইবে এবং ফিরিশতাদেরকে নামাইয়া দেওয়া হইবে-</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>26</p> <p>أَلَمْ تَكُنْ يَوْمَئِذٍ حَاقًّا لِلرَّحْمَنِ ۖ وَكَانَ يَوْمًا عَلَى الْكَافِرِينَ عَسِيرًا ﴿٢٦﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলমুলকু ইয়াওমাইযি'নিল হ'াক্কু লিররাহ'মা-নি (ط) ওয়া কা-না ইয়াওমান 'আলাল্ কা-ফিরীনা 'আছীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>সেই দিন কর্তৃত্ব হইবে বস্তুত দয়াময়ের এবং কাফিরদের জন্য সেই দিন হইবে কঠিন।</p>	
	<p>27</p> <p>وَيَوْمَ يَعِضُ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ يَقُولُ يَلَيْتَنِي اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا ﴿٢٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়াওমা ইয়া'আদু'জ্'জ'ী-লিমু 'আলা-ইয়াদাইহি ইয়াকূ'লু ইয়া-লাইতানিত্তাখায়'তু মা'আর রাছুলি ছাবীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>জালিম ব্যক্তি সেই দিন নিজ হস্তদ্বয় দংশন করিতে করিতে বলিবে, 'হায়, আমি যদি রাসূলের সঙ্গে সৎপথ অবলম্বন করিতাম!</p>	
	<p>28</p> <p>يُوَلِّتُنِي لِئَتْنِي لَمْ أَخْذُ فَلَا تَأْخُذْ بِلِئَالِي ۖ ﴿٢٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া- ওয়াইলাতা- লাইতানী লাম আত্তাখিয়' ফুলা-নান খালীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>'হায়, দুর্ভোগ আমার, আমি যদি অমুককে বন্ধুরূপে গ্রহণ না করিতাম!</p>	
	<p>29</p> <p>لَقَدْ أَضَلَّنِي عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ إِذْ جَاءَنِي ۖ وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِلْإِنْسَانِ خَذُولًا ﴿٢٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাক'াদ আদ'আল্লানী 'আনিয'যি'করি বা'দা ইয' জা~আনী (ط) ওয়া কা-নাশশাইত'ী-নু লিলইংছা-নি খায়'লা- ।</p>	
তরজমা	<p>'আমাকে তো সে বিভ্রান্ত করিয়াছিল আমার নিকট উপদেশ পৌঁছবার পর।' শয়তান তো মানুষের জন্য মহাপ্রতারক।</p>	
	<p>30</p> <p>وَقَالَ الرَّسُولُ يُرَبِّ إِنِّي قَوْمِي اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا ﴿٣٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'ী-লাররাছলু ইয়া- রাব্বি ইন্না ক'ীওমিত্তাখায়' হা-য'াল কুরআ-না মাহজুরা- ।</p>	
তরজমা	<p>রাসূল বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক! আমার সম্প্রদায় তো এই কুরআনকে পরিত্যাজ্য মনে করে।'</p>	
	<p>31</p> <p>وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ ۚ وَكَفَى بِرَبِّكَ هَادِيًّا وَنَصِيرًا ﴿٣١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কায'ী-লিকা জা'আলনা- লিকুল্লি নাবিইয়িন 'আদুওওয়াম্ মিনাল মুজরিমীনা (ط) ওয়া কাফা- বিরাব্বিকা হা-দিয়াও ওয়া নাসীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ বলেন, এইভাবেই প্রত্যেক নবীর শত্রু করিয়াছিলাম আমি অপরাধীদেরকে। তোমার জন্য তোমার প্রতিপালকই পথপ্রদর্শক ও সাহায্যকারীরূপে যথেষ্ট।'</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ لَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ جُمْلَةً وَاحِدَةً كَذَلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا ﴿٣٢﴾</p>	32
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'া-লাল্লায'ীনা কাফারু লাওলা-নুঝাযিলা 'আলাইহিল ক'ুরআ-নু জুমলাতাও ওয়া-হি'দাতাং (مع) কায'া-লিকা (مع) লিনুহ'াঝিতা বিহী ফুআ-দাকা ওয়া রাত্তালনা-হু তারতীলা-।</p>	
তরজমা	<p>কাফিররা বলে, 'সমগ্র কুরআন তাহার নিকট একবার অবতীর্ণ হইল না কেন? এইভাবেই আমি অবতীর্ণ করিয়াছি তোমার হৃদয়কে উহা দ্বারা ময়বুত করিবার জন্য এবং তাহা ক্রমে ক্রমে স্পষ্টভাবে আবৃত্তি করিয়াছি।</p>	
	<p>وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جِئْنَاكَ بِالْحَقِّ وَأَحْسَنَ تَفْسِيرًا ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লা ইয়া'তুনাকা বিমাছ'ালিন ইল্লা-জি'না-কা বিল হ'াক্কি' ওয়া আহ'ছানা তাফহীরা-।</p>	
তরজমা	<p>উহারা তোমার নিকট এমন কোন সমস্যা উপস্থিত করে না, যাহার সঠিক সমাধান ও সুন্দর ব্যাখ্যা আমি তোমাকে দান করি না।</p>	
	<p>الَّذِينَ يُحْشَرُونَ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ إِلَىٰ جَهَنَّمَ ۚ أُولَٰئِكَ سُوءُ مَكَانًا وَأَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٣٤﴾</p>	34
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লায'ীনা ইউহ'শারূনা 'আলা-উজুহিহিম ইলা-জাহান্নামা (لا) উলা~ইকা শাররুন্ মাকা-নাও ওয়া আদ'াল্লু ছাবীলা-।</p>	
তরজমা	<p>যাহাদেরকে মুখে ভর দিয়া চলা অবস্থায় জাহান্নামের দিকে একত্র করা হইবে, উহারা স্থানের দিক দিয়া অতি নিকৃষ্ট এবং অধিক পথভ্রষ্ট।</p>	
	<p>وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ هَبْطًا وَجَعَلْنَا مَعَهُ أَخَاهُ هَارُونَ وَزِيرًا ﴿٣٥﴾</p>	35
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালাক'াদ আ-তাইনা-মুছাল কিতা-বা ওয়া জা'আলনা-মা'আহু~আখা-হু হা-রূনা ওয়াযীরা-।</p>	
তরজমা	<p>আমি তো মূসাকে কিতাব দিয়াছিলাম এবং তাহার সঙ্গে তাহার ভ্রাতা হারুনকে সাহায্যকারী করিয়াছিলাম,</p>	
	<p>فَقُلْنَا اذْهَبْ إِلَى الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا فَدَرَبْنَاهُمْ ذُرِّيًّا ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাকু'লনায়'হাবা~ ইলাল্ ক'াওমিল্লায'ীনা কায'য'াবু বিআ-য়া-তিনা-(ط) ফাদাম্মারনা-হুম তাদমীরা-।</p>	
তরজমা	<p>এবং বলিয়াছিলাম, 'তোমরা সেই সম্প্রদায়ের নিকট যাও যাহারা আমার নিদর্শনাবলীকে অস্বীকার করিয়াছে।' অতঃপর আমি উহাদেরকে সম্পূর্ণরূপে বিধ্বস্ত করিয়াছিলাম।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَقَوْمَ نُوحٍ لَّمَّا كَذَّبُوا الرُّسُلَ أَغْرَقْنَاهُمْ وَجَعَلْنَاهُمْ سِلَاسًا يَوْمَ الْآخِرَةِ ۚ وَأَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ عَذَابًا أَلِيمًا</p> <p style="text-align: right;">১২</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক'ওমা নূহ'ল্ লাস্মা- কায'য'বুর্ রুখুলা আগরাক'না-হুম ওয়া জা'আলনা-হুম লিন্না-ছি আ-য়াতাওঁ (ط) ওয়া আ'তাদনা- লিজ্'জ'আ-লিমীনা 'আয'আ-বান আলীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>এবং নূহের সম্প্রদায়কেও, যখন তাহারা রাসূলগণের প্রতি মিথ্যা আরোপ করিল তখন আমি উহাদেরকে নিমজ্জিত করিলাম এবং উহাদেরকে মানবজাতির জন্য নিদর্শনস্বরূপ করিয়া রাখিলাম। জালিমদের জন্য আমি মর্মভূদ শাস্তি প্রস্তুত করিয়া রাখিয়াছি।</p>	
	<p>وَعَادًا وَثَمُودًا وَأَصْحَابَ الرَّسِّ وَقُرُونًا بَيْنَ ذَلِكَ كَثِيرًا ۖ</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া- 'আদাওঁ ওয়া ছ'ামূদা ওয়া আসহ'আ-বার্ রাছ্ছি ওয়া কু'বুনাম বাইনা য'আ-লিকা কাছ'ীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>আমি ধ্বংস করিয়াছিলাম 'আদ, সামূদ ও 'রাস্'-এর অধিবাসীকে এবং উহাদের অন্তর্বর্তীকালের বহু সম্প্রদায়কেও।</p>	
	<p>وَكُلًّا ضَرَبْنَاهُ الْأَمْثَالَ ۖ وَكُلًّا تَبَّرْنَا تَتْبِيرًا ۖ</p>	39
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া কুল্লাং দ'ারাবনা- লাহ্'ল্ আমছ'আ-লা (ز) ওয়া কুল্লাং তাব্বারনা- তাতবীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>আমি উহাদের প্রত্যেকের জন্য দৃষ্টান্ত বর্ণনা করিয়াছিলাম, আর উহাদের সকলকেই আমি সম্পূর্ণরূপে ধ্বংস করিয়াছিলাম।</p>	
	<p>وَلَقَدْ آتَوْنَا عَلَى الْقَرْيَةِ الَّتِي أُمِطِرَتْ مَطَرُ السَّوَاءِ ۖ فَلَمْ يَكُونُوا يَرَوْنَهَا ۖ بَلْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ نُشُورًا ۖ</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক'াদ আতাও 'আলাল ক'ারয়াতিল্লাতী~ উমতি' রাত মাত'ারাছ্ছাওই (ط) আফালাম ইয়াকুনু ইয়ারাওনাহা- (ج) বাল কা-নূ লা- ইয়ারজুনা নুশূরা- ।</p>	
তরজমা	<p>উহারা তো সেই জনপদ দিয়াই যাতায়াত করে যাহার উপর বর্ষিত হইয়াছিল অকল্যাণের বৃষ্টি, তবে কি উহারা ইহা প্রত্যক্ষ করে না? বস্তুত উহারা পুনরুত্থানের আশংকা করে না।</p>	
	<p>وَإِذَا رَأَوْكَ إِن يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوءًا ۚ أَهَذَا الَّذِي بَعَثَ اللَّهُ رَسُولًا ۖ</p>	41
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয'আ- রাআওকা ইয়' ইয়াত্তাখিযূ'নাকা ইল্লা- হুযুওয়ান (ط) আহা-য'াল্লায'আ বা'আছ'াল্লা- হু রাছুলা- ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>উহারা যখন তোমাকে দেখে তখন উহারা তোমাকে কেবল ঠাট্টা-বিদ্রুপের পাত্ররূপে গণ্য করে এবং বলে, ‘এই-ই কি সে, যাহাকে আল্লাহ্ রাসূল করিয়া পাঠাইয়াছেন ?</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>42</p> <p>إِنْ كَادَ لَيُضِلَّنَا عَنْ إِلَهِنَا لَوْلَا أَنْ صَبَرْنَا عَلَيْهَا وَسَوْفَ يَعْلَمُونَ حِينَ يَرَوْنَ الْعَذَابَ مَنْ أَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٤٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইং কা-দা লাইউদি ‘লুনা- ‘আন আ-লিহাতিনা- লাওলা~আং সাবার্না- ‘আলাইহা- (ط) ওয়া ছাওফা ইয়া‘লামূনা হ ‘ীনা ইয়ারাওনাল ‘আয‘া-বা মান আদ‘াল্লু ছাবীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>‘সে তো আমাদেরকে আমাদের দেবতাগণ হইতে দূরে সরাইয়াই দিত, যদি না আমরা তাহাদের আনুগত্যে দৃঢ় প্রতিষ্ঠিত থাকিতাম। যখন উহারা শাস্তি প্রত্যক্ষ করিবে তখন উহারা জানিবে কে অধিক পথভ্রষ্ট।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>43</p> <p>أَرَأَيْتَ مَنْ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ أَفَأَنْتَ تَكُونُ عَلَيْهِ وَكِيلًا ﴿٤٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আরাআইতা মানিত্তাখায়‘া ইলা-হাহু হাওয়া-হ (ط) আফাআংতা তাকুন্ ‘আলাইহি ওয়াকীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>তুমি কি দেখ না তাহাকে, যে তাহার কামনা-বাসনাকে ইলাহরূপে গ্রহণ করে ? তবুও কি তুমি তাহার কর্মবিধায়ক হইবে ?</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>44</p> <p>أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ يَسْمَعُونَ أَوْ يَعْقِلُونَ إِنْ هُمْ إِلَّا كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٤٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আম তাহ‘ছাবু আন্না আকছ‘ারাহুম ইয়াছমা‘উনা আও ইয়া‘কি‘লুনা (ط) ইন হুম ইল্লা- কাল আন‘আ-মি বাল হুম আদ‘াল্লু ছাবীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>তুমি কি মনে কর যে, উহাদের অধিকাংশ শুনে ও বুঝে ? উহারা তো পশুর মতই ; বরং উহারা অধিক পথভ্রষ্ট !</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>45</p> <p>أَلَمْ تَرَ إِلَى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَاكِنًا ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسُ عَلَيْهِ دَلِيلًا ﴿٤٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলাম তারা ইলা-রাব্বিকা কাইফা মাদ্দাজ্ ‘জি‘ল্লা (ج) ওয়ালাও শা~আ লাজা‘আলাহু ছা- কিনাং (ج) ছু‘ম্মা জা‘আলনাশ্শামছা ‘আলাইহি দালীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>তুমি কি তোমার প্রতিপালকের প্রতি লক্ষ্য কর না কিভাবে তিনি ছায়া সম্প্রসারিত করেন ? তিনি ইচ্ছা করিলে ইহাকে তো স্থির রাখিতে পারিতেন ; অনন্তর আমি সূর্যকে করিয়াছি ইহার নির্দেশক।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>46</p> <p>ثُمَّ قَبَضْنَاهُ إِلَيْنَا قَبْضًا يَسِيرًا ﴿٤٦﴾</p>	
তরজমা	<p>ছু‘ম্মা ক‘বাদ‘না-হু ইলাইনা- ক‘বাদ‘ই ইয়াছীরা- ।</p> <p>অতঃপর আমি ইহাকে আমার দিকে ধীরে ধীরে গু টাইয়া আনি।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">47</p> <p style="text-align: center;">وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِبَاسًا وَالنَّوْمَ سُبَاتًا وَجَعَلَ النَّهَارَ نُشُورًا ﴿٤٧﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া হুওয়াল্লায'ী জা'আলা লাকুমুল্লাইলা লিবা-ছাওঁ ওয়ান্ নাওমা ছুবা-তাওঁ ওয়া জা'আলান্নাহা-রা নুশূরা- ।</p>	
তরজমা	<p>এবং তিনিই তোমাদের জন্য রাত্রিকে করিয়াছেন আবরণস্বরূপ, বিশ্রামের জন্য তোমাদের দিয়াছেন নিদ্রা এবং সমুখানের জন্য দিয়াছেন দিবস।</p>	
	<p style="text-align: right;">48</p> <p style="text-align: center;">وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا ﴿٤٨﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া হুওয়াল্লায'ী আর্ছালাররিয়া-হ'ী বুশরাম বাইনা ইয়াদাই রাহ'মাতিহী (ج) ওয়া আংঝালনা- মিনাছ্ছামা~ই মা~আং তা'হূরা- ।</p>	
তরজমা	<p>তিনিই স্বীয় অনুগ্রহের প্রাক্কালে সুসংবাদবাহীরূপে বায়ু প্রেরণ করেন এবং আমি আকাশ হইতে বিশুদ্ধ পানি বর্ষণ করি-</p>	
	<p style="text-align: right;">49</p> <p style="text-align: center;">لِنُنَحِّيَ بِهِ بَلَدَةً مَّيِّتًا وَنُسْقِيَهُ مِمَّا خَلَقْنَا أَنْعَامًا وَأَنَا سَيِّدُ الْكَافِرِينَ ﴿٤٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লিনুহ'ইইয়া বিহী বালদাতাম্ মাইতাওঁ ওয়া নুছকি'য়াহূ মিম্মা- খালাক'না~আন'আ-মাওঁ ওয়াআনা-ছিইইয়া কাছ'ীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>যদ্বারা আমি মৃত ভূখণ্ডকে সঞ্জীবিত করি এবং আমার সৃষ্টির মধ্যে বহু জীবজন্তু ও মানুষকে উহা পান করাই,</p>	
	<p style="text-align: right;">50</p> <p style="text-align: center;">وَلَقَدْ صَرَّفْنَاهُ بَيْنَهُمْ لِيَذَّكَّرُوا فَأَبَىٰ أَوَّلَ الْآسِ الْإِلَهِ فُؤَادًا ﴿٥٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাক'াদ সাররাফনা-হু বাইনাহুম লিয়ায'য'াক্কারু (ز) ফাআবা~ আকছ'ারুনা-ছি ইল্লা- কুফূরা- ।</p>	
তরজমা	<p>এবং আমি তো এই পানি উহাদের মধ্যে বিতরণ করি যাহাতে উহারা স্মরণ করে। কিন্তু অধিকাংশ লোক কেবল অকৃতজ্ঞতাই প্রকাশ করে।</p>	
	<p style="text-align: right;">51</p> <p style="text-align: center;">وَلَوْ شِئْنَا لَبَعَثْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ تَذِيرًا ﴿٥١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ালাও শি'না-লাবা'আছ'না- ফী কুল্লি ক'র'ইয়াতিন্ নায'ীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>আমি ইচ্ছা করিলে প্রতিটি জনপদে একজন সতর্ককারী প্রেরণ করিতে পারিতাম।</p>	
	<p style="text-align: right;">52</p> <p style="text-align: center;">فَلَا تُطِيعُ الْكَافِرِينَ وَجَاهِدْهُمْ بِهِ جِهَادًا كَبِيرًا ﴿٥٢﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফালা- তুতি'ইল কা-ফিরীনা ওয়া জা-হিদ্হুম বিহী জিহা-দাং কাবীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>সুতরাং তুমি কাফিরদের আনুগত্য করিও না এবং তুমি কুরআনের সাহায্যে উহাদের সঙ্গে প্রবল সংগ্রাম চালাইয়া যাও।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا وَجُزْأً مَّحْجُورًا ﴿٥٣﴾</p>	53
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া হুওয়াল্লাযী মারাজাল বাহ'রাইনি হা-য'ী- 'আয'বুং ফুরা-তুওঁ ওয়া হা-য'ী- মিলছ'ন উজা-জুওঁ (ج) ওয়া জা'আলা বাইনাহুমা- বারঝাখাওঁ ওয়া হি'জরাম মাহ'জুরা- ।</p>	
তরজমা	<p>তিনিই দুই দরিয়াকে মিলিতভাবে প্রবাহিত করিয়াছেন, একটি মিষ্ট, সুপেয় এবং অপরটি লোনা, খর ; উভয়ের মধ্যে রাখিয়া দিয়াছেন এক অন্তরায়, এক অনতিক্রম্য ব্যবধান।</p>	
	<p>وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا ۖ وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا ﴿٥٤﴾</p>	54
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া হুওয়াল্লাযী খালাক'ী মিনাল মা~ই বাশরাং ফাজা'আলাহু নাছাবাওঁ ওয়া সিহরাও (ط) ওয়া কা-না রাব্বুকা ক'াদীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>এবং তিনিই মানুষকে সৃষ্টি করিয়াছেন পানি হইতে ; অতঃপর তিনি তাহার বংশগত ও বৈবাহিক সম্বন্ধ স্থাপন করিয়াছেন। তোমার প্রতিপালক সর্বশক্তিমান।</p>	
	<p>وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ ۚ وَكَانَ الْكَافِرُ عَلَىٰ رَبِّهِ ظَهِيرًا ﴿٥٥﴾</p>	55
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয়া'বুদুনা মিং দূনিল্লা-হি মা-লা- ইয়াংফা'উহুম ওয়ালা- ইয়াদু'ররুহুম (ط) ওয়া কা-নাল্ কা-ফিরু 'আলা- রাব্বিহী জ'াহীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>ইহারা আল্লাহ্র পরিবর্তে এমন কিছুর 'ইবাদত করে যাহা উহাদেরকে উপকার করিতে পারে না এবং উহাদের অপকারও করিতে পারে না, কাফির তো স্বীয় প্রতিপালকের বিরোধী।</p>	
	<p>وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٥٦﴾</p>	56
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা~আরহালনা-কা ইল্লা- মুবাশ্শিরাওঁ ওয়া নায'ীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>আমি তো তোমাকে কেবল সুসংবাদদাতা ও সতর্ককারীরূপেই প্রেরণ করিয়াছি।</p>	
	<p>قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِلَّا مَنْ شَاءَ أَنْ يَتَّخِذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٥٧﴾</p>	57
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'ুল মা~আহ্আলুকুম 'আলাইহি মিন আজরিন ইল্লা- মাং শা~আ আই ইয়াত্তাখিয'ী ইলা- রাব্বিহী ছাবীলা- ।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'আমি তোমাদের নিকট ইহার জন্য কোন প্রতিদান চাহি না, তবে যে ইচ্ছা করে সে তাহার প্রতিপালকের দিকের পথ অবলম্বন করুক।'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَ سَيِّئُ مَحْمُودٌ وَكَفَى بِهِ يَذُنُوبَ عِبادِهِ خَيْرٌ يُذَكِّرُ ۝</p>	58
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া তাওয়াক্কাল ‘আলাল হ’ইয়িল্লায ‘ী লা- ইয়ামূতু ওয়া ছাব্বিহ’ বিহ’ামদিহী (ط) ওয়া কাফা- বিহী বিয়ুনূবি ‘ইবা-দিহী খাবীরা ।</p>	
তরজমা	<p>তুমি নির্ভর কর তাঁহার উপর যিনি চিরঞ্জীব, যিনি মরিবেন না এবং তাঁহার সপ্রশংস পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা কর, তিনি তাঁহার বান্দাদের পাপ সম্পর্কে সম্যক অবহিত।</p>	
	<p>الَّذِي خَلَقَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ الرَّحْمَنُ فَسَلِّ بِهِ خَيْرًا ۝</p>	59
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আল্লায ‘ী খালাক ‘াহ্ছামা-ওয়া-তি ওয়ালা আর্দ ‘ী ওয়ামা- বাইনাহুমা- ফী ছিত্তাতি আইয়া-মিং ছু ‘ম্মাহুতাওয়া- ‘আলাল ‘আরশি (ج) আব্রাহ ‘মা-নূ ফাছআল বিহী খাবীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>তিনি আকাশমণ্ডলী, পৃথিবী ও উহাদের মধ্যবর্তী সমস্ত কিছু ছয় দিবসে সৃষ্টি করেন ; অতঃপর তিনি আরুশে সমাসীন হন। তিনিই ‘রাহমান’, তাঁহার সম্বন্ধে যে অবগত আছে, তাকে জিজ্ঞাসা করিয়া দেখ।</p>	
	<p>وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ قَالُوا وَمَا الرَّحْمَنُ أَنَسْجُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُورًا ۝</p>	60
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয ‘ী- ক ‘ীলা লাহুমুহুজুদু লিররাহ ‘মা-নি ক ‘ী-লু ওয়ামার রাহ ‘মা-নু (ق) আনাহুজুদু লিমা- তা‘মুরনা- ওয়া বা-দাহুম নুফুরা (হিজদা-৭) ।</p>	
তরজমা	<p>যখন ইহাদেরকে বলা হয়, ‘সিজ্দাবনত হও ‘রাহমান’এর প্রতি’, তখন উহারা বলে, ‘রাহমান আবার কে ? তুমি কাহাকেও সিজ্দা করিতে বলিলেই কি আমরা তাকে সিজ্দা করিব ?’ ইহাতে উহাদের বিমুখতাই বৃদ্ধি পায়।</p>	
	<p>تَبَرَّكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا ۝</p>	61
প্রতিবর্ণায়ন	<p>তাবা-রাকাল্লায ‘ী জা‘আলা ফিছ্ছামা-ই বুরূজাও ওয়া জা‘আলা ফীহা- ছিরা-জাও ওয়া ক ‘ামারাম্ মুনীরা- ।</p>	
তরজমা	<p>কত মহান তিনি যিনি নভোমণ্ডলে সৃষ্টি করিয়াছেন রাশিচক্র এবং উহাতে স্থাপন করিয়াছেন প্রদীপ ও জ্যোতির্ময় চন্দ্র।</p>	
	<p>وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِّمَنۢ أَرَادَ أَنْ يَذَّكَّرَ أَوْ أَرَادَ شُكُورًا ۝</p>	62

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া হওয়াল্লায'ী জা'আলাল্ লাইলা ওয়ান্নাহা-রা খিল্ফাতাল লিমান আরা-দা আই ইয়ায'য'াক্কারা আও আরা-দা শুকূরা- ।	
তরজমা	তিনিই সৃষ্টি করিয়াছেন রাত্রি এবং দিবসকে পরস্পরের অনুগামীরূপে তাহার জন্য-যে উপদেশ গ্রহণ করিতে ও কৃতজ্ঞ হইতে চাহে।	
	وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا ﴿٦٣﴾	63
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া 'ইবা-দুর রাহ'মা-নিল্লায'ীনা ইয়ামশূনা 'আলাল আর্দি' হাওনাও ওয়া ইয' । ত'াবাল্মুল জা-হিলূনা ক'া-লূ ছালা-মা- ।	
তরজমা	'রাহ্মান'-এর বান্দা তাহাড়াই, যাহারা পৃথিবীতে নম্রভাবে চলাফেরা করে এবং তাহাদেরকে যখন অজ্ঞ ব্যক্তির সন্মোদন করে, তখন তাহারা বলে, 'সালাম';	
	وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا ﴿٦٤﴾	64
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায'ীনা ইয়াবীতূনা লিরাব্বিহিম ছুজ্জাদাও ওয়া কি'য়া-মা- ।	
তরজমা	এবং তাহারা রাত্রি অতিবাহিত করে তাহাদের প্রতিপালকের উদ্দেশ্যে সিজ্দাবনত হইয়া ও দণ্ডায়মান থাকিয়া;	
	وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ ۚ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ﴿٦٥﴾	65
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায'ীনা ইয়াকূ'লূনা রাব্বানাসরিফ 'আন্না- 'আয'া-বা জাহান্নামা (ق) ইন্না 'আয'া-বাহা-কা-না গারা-মা- ।	
তরজমা	এবং তাহারা বলে, 'হে আমাদের প্রতিপালক! আমাদের হইতে জাহান্নামের শাস্তি বিদূরিত কর, উহার শাস্তি তো নিশ্চিত বিনাশ,'	
	إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٦٦﴾	66
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নাহা-ছা-আত মুহ্তাক'াররাও ওয়া মুক'া-মা- ।	
তরজমা	নিশ্চয়ই উহা অস্থায়ী ও স্থায়ী আবাস হিসাবে নিকৃষ্ট।	
	وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا ﴿٦٧﴾	67
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায'ীনা ইয'া-আৎফাকূ' লাম ইউছরিফূ ওয়া লাম ইয়াক'তুরূ ওয়া কা-না বাইনা য'া-লিকা ক'াওয়া-মা- ।	
তরজমা	এবং যখন তাহারা ব্যয় করে তখন অপব্যয় করে না, কার্পণ্যও করে না, বরং তাহারা আছে এতদুভয়ের মাঝে মধ্যম পন্থায়।	
	وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ ۚ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا ﴿٦٨﴾	68

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লাযীনা লা-ইয়াদ'উনা মা'আল্লা-হি ইলা-হান আ-খারা ওয়ালা-ইয়াক'তুলূনান্ নাফ্ছাল্লাতী হ'ারামাল্লা-হু ইল্লা- বিলহ'াক্কি' ওয়ালা- ইয়াবনূনা (ج) ওয়া মাই ইয়াফ'আল য'ী-লিকা ইয়ালক'ী আছ'ী-মা- ।</p>	
তরজমা	<p>এবং তাহারা আল্লাহর সঙ্গে কোন ইলাহকে ডাকে না। আল্লাহ্ যাহার হত্যা নিষেধ করিয়াছেন, যথার্থ কারণ ব্যতিরেকে তাকে হত্যা করে না এবং ব্যভিচার করে না। যে এইগুলি করে সে শাস্তি ভোগ করিবে।</p>	
	<p style="text-align: right;">يُضَعَّفُ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَيَخْلُدُ فِيهِ مُهَانًا ﴿٦٩﴾</p>	69
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইউদ'ী- 'আফ লাহুল 'আয'ী-বু ইয়াওমান কি'য়া-মাতি ওয়া ইয়াখলুদ ফীহি মুহা-না- ।</p>	
তরজমা	<p>কিয়ামতের দিন উহার শাস্তি দ্বিগুণ করা হইবে এবং সেখানে সে স্থায়ী হইবে হীন অবস্থায় ;</p>	
	<p>إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ ۖ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٧٠﴾</p>	70
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লা- মাং তা-বা ওয়া আ-মানা ওয়া 'আমিলা 'আমালাং সা-লিহ'ীং ফাউলা-ইকা ইউবাদিলুল্লা-হু ছাইয়িআ-তিহিম হ'াহানা-তিও (ط) ওয়া কা-নাল্লা-হু গাফূরা'রাহ'ীমা- ।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা নয়, যাহারা তওবা করে, ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে। আল্লাহ্ উহাদের পাপ পরিবর্তন করিয়া দিবেন পুণ্যের দ্বারা। আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مَتَابًا ﴿٧١﴾</p>	71
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া মাং তা-বা ওয়া 'আমিলা সা-লিহ'ীং ফাইল্লাহু ইয়াতুবু ইলাল্লা-হি মাতা-বা- ।</p>	
তরজমা	<p>যে ব্যক্তি তওবা করে ও সৎকর্ম করে সে সম্পূর্ণরূপে আল্লাহর অভিমুখী হয়।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ مَرُّوا كِرَامًا ﴿٧٢﴾</p>	72
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লাযীনা লা- ইয়াশহাদূনা'বু'রা (لا) ওয়া ইয'ী- মারবু বিল্লাগবি' মারবু কিরা-মা- ।</p>	
তরজমা	<p>এবং যাহারা মিথ্যা সাক্ষ্য দেয় না এবং অসার ক্রিয়াকলাপের সম্মুখীন হইলে স্নিহ মর্যাদার সঙ্গে উহা পরিহার করিয়া চলে।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَالَّذِينَ إِذَا دُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوا عَلَيْهَا صُمًّا وَعُنْيًا ﴿٧٣﴾</p>	73
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল্লাযীনা ইয'ী- যু'ক্কিরু বিআ-য়া-তি রাব্বিহিম লাম ইয়াখিরবু 'আলাইহা- সুম্মাও ওয়া 'উমইয়া-না- ।</p>	



তরজমা	এবং যাহারা তাহাদের প্রতিপালকের আয়াত স্মরণ করাইয়া দিলে উহার প্রতি অন্ধ এবং বধিরসদৃশ আচরণ করে না,	74
প্রতিবর্ণায়ন	وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا ذُرِّيَّتَيْنَا فَؤَادَ عَيْنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا ﴿٧٤﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায'ীনা ইয়াকূ'লুনা রাব্বানা- হাবলানা- মিন আব্বাওয়া-জিনা- ওয়া যু' ররিইইয়া - তিন ক'ররাতা আ'ইউনিওঁ ওয়াজ'আলনা- লিলমুত্তাক'ীনা ইমা-মা- ।	
তরজমা	এবং যাহারা প্রার্থনা করে, 'হে আমাদের প্রতিপালক ! আমাদের জন্য এমন স্ত্রী ও সন্তান-সন্ততি দান কর যাহারা হইবে আমাদের জন্য নয়নপ্রীতিকর এবং আমাদেরকে কর মুত্তাকীদের জন্য অনুসরণযোগ্য।	75
প্রতিবর্ণায়ন	أُولَٰئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوا وَيُلَقَّوْنَ فِيهَا تَحِيَّةً وَسَلَامًا ﴿٧٥﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	উলা~ইকা ইউজঝাওনাল গুর্ফাতা বিমা- সাবারু ওয়া ইউলাক্ক'াওনা ফীহা-তাহি'ইইয়াতাওঁ ওয়া ছালা-মা- ।	
তরজমা	তাহাদেরকে প্রতিদান দেওয়া হইবে জান্নাতের সুউচ্চ কক্ষ যেহেতু তাহারা ছিল ধৈর্যশীল, তাহাদেরকে সেখানে অভ্যর্থনা করা হইবে অভিবাদন ও সালাম সহকারে।	76
প্রতিবর্ণায়ন	خَالِدِينَ فِيهَا حَسَنَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٧٦﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	খা-লিদ্দীনা ফীহা-; হ'াছুনাত মুছতাক'াররাওঁ ওয়া মুক'া-মা- ।	
তরজমা	সেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে। আশ্রয়স্থল ও বসতি হিসাবে উহা কত উৎকৃষ্ট।	77
প্রতিবর্ণায়ন	قُلْ مَا يَعْبُؤُا بِكُمْ رَبِّي لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا ﴿٧٧﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল মা- ইয়া'বাবু বিকুম রাব্বী লাওলা- দু'আ~উকুম (ج) ফাক'াদ কায'য'াবতুম ফাছাওফা ইয়াকূনু লিঝা-মা- ।	
তরজমা	বল, 'তোমরা আমার প্রতিপালককে না ডাকিলে তাঁহার কিছুই আসে যায় না। তোমরা অস্বীকার করিয়াছ, ফলে অচিরে নামিয়া আসিবে অপরিহার্য শাস্তি।	
الشعراء - 26 - Ash-Shu'ara'-শুআরা		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
		1
প্রতিবর্ণায়ন	ত'া-ছী~ম মী~ম ।	
তরজমা	তা-সীন-মাম।	